

Varnostni list

TUTELA CS SPEED

Varnostni list z dne 16/10/2024
revizija 6



ODDELEK 1: IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN DRUŽBE/PODJETJA

1.1 IDENTIFIKATOR IZDELKA

IDENTIFIKACIJA PRIPRAVKA:

Komercialno ime: **TUTELA CS SPEED**

Komercialna koda: 76012

Registracijska številka N/A

1.2 POMEMBNE IDENTIFICIRANE UPORABE SNOVI ALI ZMESI IN ODSVETOVANE UPORABE

PRIPOROČENA UPORABA: Tekočina za menjalnike

ODSVETOVANE UPORABE: Tega izdelka brez nasveta strokovnjaka ni dovoljeno uporabljati v druge namene, kot je določeno.

1.3 PODROBNOSTI O DOBAVITELJU VARNOSTNEGA LISTA

DOBAVITELJ PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A.

Via Santena 1

10029 Villastellone (Torino)

Tel: +39.01196131 Fax : +39.0119613313

ODGOVORNA OSEBA ZA VARNOSTNE PODATKE O IZDELKU:

Informacije o skladnosti z zakonodajo info-regulation.eu@pli-petronas.com

1.4 TELEFONSKA ŠTEVILKA ZA NUJNE PRIMERE

Pomoč za nujne primere (24h/dan 7ni/teden):

+44 1235 239670

Evropska številka za klic v sili 112

ODDELEK 2: DOLOČITEV NEVARNOSTI



2.1 RAZVRSTITEV SNOVI ALI ZMESI

Uredba (ES) št. 1272/2008 (CLP)

Acute Tox. 4 Zdravju škodljivo pri vdihavanju.

Nevarnosti fizikalno-kemijskih lastnosti za zdravje ljudi in za okolje:

Ni drugih tveganj

2.2 ELEMENTI ETIKETE

Uredba (ES) št. 1272/2008 (CLP)

Piktogrami in Opozorilna beseda

Varnostni list
TUTELA CS SPEED

Varnostni list z dne 16/10/2024
revizija 6



Pozor

Opozorila o nevarnosti:

H332 Zdravju škodljivo pri vdihavanju.

Previdnostni nasveti:

P261 Ne vdihavati prahu/dima/plina/meglice/hlapov/razpršila.

P271 Uporabljati le zunaj ali v dobro prezračevanem prostoru.

P304+P340 PRI VDIHAVANJU: Prenesti osebo na svež zrak in jo pustiti v udobnem položaju, ki olajša dihanje.

P312 Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/ zdravnika/... .

Vsebuje:

Hidrogenirani 1-decen, dimer

Posebne določbe v skladu s Prilogo XVII uredbe REACH in poznejše spremembe:
Nobena

2.3 DRUGE NEVARNOSTI

Ni snovi PBT, vPvB ali endokrinih motilcev v koncentraciji > = 0,1%.

ODDELEK 3: SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH

3.1 SNOVI

ni znano

3.2 ZMESI

Zelo prečiščena mineralna in/ali sintetična olja, aditivi.

Nevarne sestavine, skladno z Uredbo CLP in njeno razvrstitvijo:

KOLIČI NA	IME	IDENT. ŠT.	RAZVRSTITEV	REGISTRACIJSK A ŠTEVILKA
40.0- <50.0 %	Hidrogenirani 1-decen, dimer	CAS:68649- 11-6 EC:500-228- 5	Acute Tox. 4, H332; Asp. Tox. 1, H304	01-2119493069- 28-XXXX
20.0- <30.0 %	Poly- α -olefins, viscosity 40° C <=20.5 cSt	CAS:157707- 86-3, 68037- 01-4 EC:500-393- 3, 500-183-1	Asp. Tox. 1, H304	01-2119493949- 12-XXXX; 01- 2119486452-34- XXXX
15.0- <20.0 %	Mazivna olja (nafta), C15- 30, obdelana z vodikom, bazno nevtralno olje	CAS:72623- 86-0 EC:276-737- 9	Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)	01-2119474878- 16-XXXX

Varnostni list

TUTELA CS SPEED

Varnostni list z dne 16/10/2024
revizija 6



4.0-<5.0 %	Zelo prečiščena mineralna parafinska in sintetična olja, Viskoznost 40°C ≤20.5 cSt (**)	CAS:Mixture EC:Mixture	Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)	
2.5-<3.0 %	Destilati (nafta), lahki hidrotretirani parafinski	CAS:64742-55-8 EC:265-158-7	Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)	01-2119487077-29-XXXX
1.0-<1.5 %	Destilati (nafta), deparafinizirani v topilu, težki parafinski	CAS:64742-65-0 EC:265-169-7	Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)	01-2119471299-27-XXXX
1.0-<1.5 %	Destilati (gorivo), obdelani z vodikom, težki, parafinski (649-467-00-8)	CAS:64742-54-7 EC:265-157-1	Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)	01-2119484627-25-XXXX
0.3-<0.5 %	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol	CAS:61791-44-4, 1218787-32-6 EC:620-540-6	Acute Tox. 4, H302; Skin Corr. 1, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410, M-Chronic:1, M-Acute:10	01-2119510877-33
0.05-<0.1 %	3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine	CAS:30113-45-2 EC:939-485-7	Acute Tox. 4, H302; Skin Corr. 1C, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410, M-Chronic:1, M-Acute:100	01-2119974116-35
1.5-<2.0 %	Nekategorizirana olja			

(*)DECLL Mineralna bazna olja, ki se nahajajo v tem izdelku, so zelo prečiščena in vsebujejo manj kot 3 % DMSO izvlečka po metodi IP 346, in zato ne veljajo za kancerogene po Uredbi (ES) 272/2008, opombi L.

Usklajena razvrstitev za rakotvornost se uporablja, razen če se lahko dokaže, da snov vsebuje manj kot 3 % ekstrakta dimetil sulfoksida, merjeno po IP 346 („Določanje policikličnih aromatskih v neuporabljenih mazalnih baznih oljih in naftnih frakcijah brez asfaltena – metoda refrakcijskega indeksa ekstrakcije dimetil sulfoksida“, Institute of Petroleum, London); v tem primeru se razvrstitev snovi v skladu z naslovom II te uredbe opravi tudi za ta razred nevarnosti.

(**) Vsebuje eno ali več od naslednjega: CAS:64742-65-0; 64742-54-7; 64742-55-8; 101316-72-7; 72623-87-1; 64741-89-5 / EC: 265-169-7; 265-157-1; 265-158-7; 309-877-7; 276-738-4; 265-091-3 / Registration numbers: 01-2119471299-27-XXXX; 01-2119484627-25-XXXX; 01-2119487077-29-XXXX; 01-2119489969-06-XXXX; 01-2119474889-13-XXXX; 01-2119487067-30-XXXX

H-stavki in seznam kratic: glejte poglavje 16.

ODDELEK 4: UKREPI ZA PRVO POMOČ

4.1 OPIS UKREPOV ZA PRVO POMOČ

Varnostni list

TUTELA CS SPEED

Varnostni list z dne 16/10/2024
revizija 6



V PRIMERU STIKA S KOŽO:

Odstranite kontaminirana oblačila in čevlje ter temeljito izperite z veliko količino vode in mila.

V PRIMERU STIKA Z OČMI:

Najmanj 10 minut odprte oči temeljito izpirajte z veliko količino vode. Kontaktne leče odstranite, če to lahko storite brez težav. Poiščite medicinsko pomoč, če se pojavi bolečina ali rdečica oziroma le-ta ne izgine. V primeru stika z vročim izdelkom izperite z obilo vode, da vročino ohladite. Takoj poiščite medicinsko pomoč, da se oceni stanje oči in izvede pravilno zdravljenje.

V PRIMERU ZAUŽITJA:

Da bi se izognili vdihovanju v dihalne poti, ne izzivajte bruhanja. Usta temeljito izperite z vodo. Če ste izdelek zaužili, takoj poiščite medicinsko pomoč.

V PRIMERU VDIHAVANJA:

Prizadeto osebo odpeljite na svež zrak in po potrebi poiščite medicinsko pomoč.

4.2 NAJPOMEMBNEJŠI SIMPTOMI IN UČINKI, AKUTNI IN ZAPOZNELI

Glejte 11. del.

4.3 NAVEDBA KAKRŠNE KOLI TAKOJŠNJE MEDICINSKE OSKRBE IN POSEBNEGA ZDRAVLJENJA

Glejte 4,1. del.

V primeru nesreče ali slabega počutja takoj poiščite zdravniško pomoč (če je mogoče, pokažite navodila za uporabo ali varnostni list).

ODDELEK 5: PROTIPOŽARNI UKREPI

5.1 SREDSTVA ZA GAŠENJE

Izdelek nima posebnega požarnega tveganja. V primeru požara uporabite peno, ogljikov dioksid, suh kemični prah in vodni pršec.

Posode ohladite z vodo, da med požarom ne bi eksplodirale.

Izogibajte se visokotlačnim vodnim curkom. Vodni curek uporabljajte le za hlajenje površin, izpostavljenih ognju.

USTREZNA SREDSTVA ZA GAŠENJE:

Voda.

Ogljikov dioksid (CO₂).

SREDSTVA ZA GAŠENJE, KI SE JIH IZ VARNOSTNIH RAZLOGOV NE SME UPORABLJATI:

Nobeno posebej.

5.2 POSEBNE NEVARNOSTI V ZVEZI S SNOVJO ALI ZMESJO

Hlapov izgorevanja ne smete vdihovati: Zaradi ognja se lahko sproščajo škodljive snovi.

Ne vdihavati plinov, ki nastanejo pri eksploziji ali gorenju.

Pri gorenju nastajajo težki dimni plini.

HAZARDOUS COMBUSTION PRODUCTS: Oxides of carbon, compounds of sulphur, phosphorus, nitrogen and products of incomplete combustion.

5.3 NASVET ZA GASILCE

Varnostni list

TUTELA CS SPEED

Varnostni list z dne 16/10/2024
revizija 6



Uporabiti ustrezne dihalne naprave.

Ločeno zberite kontaminirano vodo, uporabljeno za gašenje požara. Ne je izpustiti v kanalizacijo.

Če je to varno izvedljivo, nepoškodovane vsebnike umaknite iz neposredno ogroženega območja.

ODDELEK 6: UKREPI O NENAMERNIH IZPUSTIH

6.1 OSEBNI VARNOSTNI UKREPI, ZAŠČITNA OPREMA IN POSTOPKI V SILI

Izogibajte se zaužitju izdelka. Z ustreznimi zaščitnimi oblačili in opremo se izognete stiku s kožo in očmi. Izogibajte se vdihovanju hlapov in aerosolov.

Površine, na katerih se je izdelek razlil, lahko postanejo drseče.

Nosite osebno varovalno opremo.

Glejte v točki 7 in 8 navedene zaščitne ukrepe.

6.2 OKOLJEVARSTVENI UKREPI

Preprečite vstop v tla/podtalnico. Preprečite razlitje v površinske vode ali v kanalizacijo.

Kontaminirano vodo za pranje shranite in odstranite.

V primeru puščanja plina ali razlitja v vodne tokove, tla ali kanalizacijo obvestite pristojne organe.

6.3 METODE IN MATERIALI ZA ZADRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

V bližini izteka in nastalega odpadnega materiala se izogibajte odprtemu ognju in/ali iskram. Kajenje je prepovedano. V primeru velikih razlitij tekočino zajezite, absorbirajte in z lopato naložite v ustrezne posode za odstranjevanje. Manjša razlitja omejite z vpojnim materialom. Onesnažen material naložite v ustrezno posodo. Onesnažen material odstranite v skladu z lokalnimi ali nacionalnimi predpisi.

6.4 SKLICEVANJE NA DRUGE ODDELKE

Glejte tudi naslova 8 in 13

ODDELEK 7: RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

7.1 VARNOSTNI UKREPI ZA VARNO RAVNANJE

Izogibajte se zaužitju. Izogibajte se pogostemu in dolgotrajnemu stiku s kožo in očmi. Da bi se izognili pršcu ali aerosolu, poskrbite za ustrezno prezračevanje. Ne kadite ali uporabljajte odprtega ognja; izogibajte se stiku z iskrami ali drugimi viri vžiga. Da bi se izognili veliki koncentraciji hlapov, dela ne opravljajte v bližini odprte posode. Med uporabo ne jejte ali pijte.

7.2 POGOJI ZA VARNO SKLADIŠČENJE, VKLJUČNO Z NEZDRUŽLJIVOSTJO

Hranite pokrito v originalni embalaži, varno shranjeno pred vročino in viri vžiga. Ne hranite v odprtem prostoru. Na območju zagotovite ustrezno prezračevanje in nadzor morebitnega uhajanja. Izogibajte se ognju ali iskram in kopičenju elektrostatskega naboja. Hranite izven dosega otrok in ločeno od hrane in pijače.

Razred skladiščenja (TRGS 510, Nemčija): 10

Varnostni list

TUTELA CS SPEED

Varnostni list z dne 16/10/2024
revizija 6



7.3 POSEBNE KONČNE UPORABE

Glejte uporabo, navedeno v poglavju 1.2.

ODDELEK 8: NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITA

8.1 PARAMETRI NADZORA

OEL: oljni pršec - TLV/TWA (8 h) : 5 mg/m³ - TLV/STEL: 10 mg/m³

Seznam sestavin z OEL vrednostmi

NAČI N IZPO STAV LJEN OSTI NA DELO VNEM MEST U	DOLGOTR AJNA MG/M3	DOLGOTR AJNEJŠA PPM	KRATKOT RAJNA MG/M3	KRATKOT RAJNA PPM	OPOMB
--	--------------------------	---------------------------	---------------------------	-------------------------	-------

Hidrogenirani 1-
decen, dimer
CAS: 68649-11-6

ACGIH 1.000

Areosol

8.2 NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI

TEHNIČNI VARSTVENI UKREPI:

S pomočjo ustreznega lokalnega prezračevanja/sesanja ali s pomočjo drugih zahtevanih ukrepov se izogibajte nastajanju in širjenju meglice in aerosolov. Uporabite vse ukrepe, ki so na voljo, da bi se izognili izpustu v okolje (npr. sistemi prepihanja, lovilni bazeni ...).

ZAŠČITA OČI:

V primeru brizganja olja uporabljajte kemična očala in ščitnik za obraz.

ZAŠČITA KOŽE:

Uporabljajte ustrezna zaščitna oblačila (za več informacij si preberite CEN-EN 14605); v primeru velike kontaminacije jih takoj zamenjajte in očistite jih pred vsako uporabo.

Poskrbite za ustrezno osebno higieno.

ZAŠČITA ROK:

Uporabljajte ustrezne rokavice (npr. neopren, nitril). Rokavice morate zamenjati ob prvih znakih obrabe. To vrsto rokavic in pogoje uporabe mora določiti delodajalec glede na postopke dela in zakonodajo DPI ter priporočila proizvajalca rokavic. Rokavice si nadenite le na čiste roke.

ZAŠČITA DIHALNIH POTI:

Pod normalnimi pogoji uporabe ni pogojev. Uporabljajte odobreno dihalno masko s filtrom za organske hlapce, ki prekrije cel obraz, če so priporočene meje presežene.

NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI OKOLJA:

Glejte tehnične varnostne ukrepe in tudi poglavja 6.2, 6.3, 7.2, 12 in 13.



ODDELEK 9: FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

9.1 PODATKI O OSNOVNIH FIZIKALNIH IN KEMIJSKIH LASTNOSTIH

FIZIČNO STANJE:	TEKOČINA	
IZGLED IN BARVA	VISKOZNI	
VONJ	NI RELEVANTNO	
PRAG VONJA	NI RELEVANTNO	
PH	NI ZNANO	
TALIŠČE/LEDIŠČE	NI ZNANO	
TOČKA ZAČETKA VRETJA IN INTERVAL VRETJA	>250 °C (482 °F)	(ASTM D2887)
VNETLJIVA TOČKA	196 °C (385 °F)	(ASTM D93)
ZGORNJA/SPODNJA MEJA VNETLJIVOSTI ALI EKSPLOZIVNOSTI	NI ZNANO	
GOSTOTA HLAPOV	NI ZNANO	
PRITISK PARE	NI ZNANO	
GOSTOTA	0.83 G/CM3	(ASTM D4052)
TOPNOST V VODI	NEMEŠLJIV	
TOPNOST V OLJU	NI ZNANO	
PORAZDELITVENI KOEFICIENT (N-OKTANOL/VODA)	NI ZNANO	
TEMPERATURA SAMOVŽIGA	NI ZNANO	
TEMPERATURA RAZPADANJA	NI ZNANO	
KINEMATIČNA VISKOZNOST PRI 100° C	6.80 CST	
KINEMATIČNA VISKOZNOST PRI 40° C	24.22 CST	
EKSPLOZIVNE LASTNOSTI	NI ZNANO	
OKSIDATIVNE LASTNOSTI	NI ZNANO	
VNETLJIVOST:	NI ZNANO	
HLAPNA ORGANSKA SPOJINA - HOS =	NI ZNANO	
LASTNOSTI DELCEV:		
VELIKOST DELCEV:	NI ZNANO	

9.2 DRUGI PODATKI

FREEZING POINT	NI ZNANO
POUR POINT	NI ZNANO
DROPPING POINT	NI ZNANO
RELEVANTNE ZNAČILNOSTI SKUPIN SNOVI	
SPOSOBNOST MEŠANJA	NI ZNANO
PREVODNOST	NI ZNANO
NOBENIH DRUGIH USTREZNIH INFORMACIJ	

ODDELEK 10: OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST

10.1 REAKTIVNOST

Temeljito preberite vse informacije v drugih delih poglavlja 10.

Varnostni list

TUTELA CS SPEED

Varnostni list z dne 16/10/2024
revizija 6



10.2 KEMIJSKA STABILNOST

Izdelek je pri normalnih pogojih uporabe stabilen.

10.3 MOŽNOST POTEKA NEVARNIH REAKCIJ

Pod normalnimi pogoji uporabe ni pričakovano.

10.4 POGOJI, KI SE JIM JE TREBA IZOGNITI

Izdelek morate hraniti daleč od virov toplote. V vsakem primeru se izogibajte izpostavljanju izdelka temperaturam, višjim od plamenišča.

10.5 NEZDRUŽLJIVI MATERIALI

Močni oksidacijski reagenti, močne kisline in baze.

10.6 NEVARNI PRODUKTI RAZGRADNJE

Ogljikovi oksidi, spojine žvepla, fosforja, molibdena, dušika in vodikov sulfid.

ODDELEK 11: TOKSIKOLOŠKI PODATKI

11.1 PODATKI O RAZREDIH NEVARNOSTI, KAKOR SO OPREDELJENI V UREDBI (ES) ŠT. 1272/2008

AKUTNA STRUPENOST:

The product is harmful by inhalation and it may cause irritation to respiratory system.

Izdelek je pri vdihovanju škodljiv in lahko draži dihalne organe.

Pri naključnem zaužitju manjših količin ne bi smelo škodovati, zaužitje večjih količin pa bi lahko povzročilo gastrointestinalne težave.

JEDKOST ZA KOŽO ALI DRAŽENJE KOŽE:

Izdelek ni uvrščen v ta razred nevarnosti, vendar lahko podaljšan ali ponavljajoči se stik s kožo včasih povzroči draženje in dermatitis.

RESNE OKVARE ALI DRAŽENJE OČI:

Izdelek ni uvrščen v ta razred nevarnosti, vendar lahko neposredni stik povzroči rahlo draženje oči.

PREOBČUTLJIVOST PRI VDIHOVANJU:

Izdelek ni uvrščen v ta razred nevarnosti.

PREOBČUTLJIVOST KOŽE:

Izdelek ni uvrščen v ta razred nevarnosti.

MUTAGENOST ZA ZARODNE CELICE:

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Varnostni list

TUTELA CS SPEED

Varnostni list z dne 16/10/2024
revizija 6



RAKOTVORNOST:

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STRUPENOST ZA RAZMNOŽEVANJE:

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

SPECIFIČNA STRUPENOST ZA CILJNE ORGANE (STOT) – ENKRATNA IZPOSTAVLJENOST:

Izdelek ni uvrščen v ta razred nevarnosti, vendar lahko vdihavanje meglic in hlapov, ki nastanejo pri povišani temperaturi, včasih povzroči preobčutljivost pri vdihavanju.

SPECIFIČNA STRUPENOST ZA CILJNE ORGANE (STOT) – PONAVLJAJOČA SE IZPOSTAVLJENOST:

Izdelek ni uvrščen v ta razred nevarnosti.

NEVARNOST PRI VDIHAVANJU:

Izdelek ni uvrščen v ta razred nevarnosti.

Toksikološki podatki zmesi:

Ne obstajajo toksikološki podatki o samem preparatu. Upoštevajte koncentracijo posameznih snovi za ocenjevanje toksikoloških učinkov pri izpostavi preparatu.

Toksikološki podatki glavnih snovi, ki jih najdemo v izdelku:

Hidrogenirani 1-decen, dimer a) akutna strupenost LC50 Vdihavanje prahu Podgana = 1.17 mg/l 4h

LD50 Oralno Podgana > 5000 mg/kg

Poly- α -olefins, viscosity 40° C ≤ 20.5 cSt a) akutna strupenost LD50 Oralno Podgana > 5000 mg/kg

Destilati (nafta), lahki hidrotretirani parafinski a) akutna strupenost LD50 Oralno Podgana > 5000 mg/kg

LD50 Koža Zajec > 2000 mg/kg

LC50 Vdihavanje Podgana > 5.53 mg/l

b) jedkost za kožo/draženje kože Draženje kože Zajec - Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

c) resne okvare oči/draženje Draženje oči Zajec - Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

d) preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože Preobčutljivost kože Zajec - Za izdelek ni razpoložljivih podatkov

Destilati (gorivo), obdelani z vodikom, težki, parafinski a) akutna strupenost LD50 Oralno Podgana > 5000 mg/kg

Varnostni list

TUTELA CS SPEED

Varnostni list z dne 16/10/2024
revizija 6



(649-467-00-8)

	LD50 Koža Zajec > 2000 mg/kg LC50 Vdihavanje Podgana > 5.53 mg/l
b) jedkost za kožo/draženje kože	Draženje kože Zajec - Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
c) resne okvare oči/draženje	Draženje oči Zajec - Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
d) preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože	Preobčutljivost kože Zajec - Za izdelek ni razpoložljivih podatkov

Če ni drugače navedeno, se spodaj navedeni podatki iz zahtev Uredbe (EU)2020/878 ne upoštevajo.

- a) akutna strupenost
- b) jedkost za kožo/draženje kože
- c) resne okvare oči/draženje
- d) preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože
- e) mutagenost za zarodne celice
- f) rakotvornost
- g) strupenost za razmnoževanje
- h) STOT – enkratna izpostavljenost
- k) dinamika generacije strupa, podatki o metabolizmu in delitvi
- i) STOT – ponavljajoča se izpostavljenost
- j) nevarnost pri vdihavanju

11.2 PODATKI O DRUGIH NEVARNOSTIH

Lastnosti endokrinih motilcev:

Ni endokrinih motilcev v koncentraciji $\geq 0,1\%$.

ODDELEK 12: EKOLOŠKI PODATKI

Varnostni list
TUTELA CS SPEED

Varnostni list z dne 16/10/2024
revizija 6



12.1 STRUPENOST

Ekotoksikološki podatki:
Izdelek ni razvrščen kot nevaren za okolje.

Seznam sestavin z ekotoksikološkimi lastnostmi

SESTAVINA	IDENT. ŠT.	EKOTOKSIKOLOŠKI PODATKI
Hidrogenirani 1-decen, dimer	CAS: 68649-11-6 - EINECS: 500-228-5	EL50 Daphnia > 1000 mg/L 48h LL50 Riba > 1000 mg/L 96h
Destilati (nafta), lahki hidrotretirani parafinski	CAS: 64742-55-8 - EINECS: 265-158-7	a) akutna strupenost za vodno okolje : LC50 Riba Pimephales promelas > 100 mg/L 96h b) kronična strupenost za vodno okolje : NOELR Oncorhynchus mykiss >= 1000 mg/L b) kronična strupenost za vodno okolje : NOEC Riba > 1 mg/L b) kronična strupenost za vodno okolje : NOEC Daphnia > 1 mg/L - water flea
Destilati (gorivo), obdelani z vodikom, težki, parafinski (649-467-00-8)	CAS: 64742-54-7 - EINECS: 265-157-1	a) akutna strupenost za vodno okolje : LC50 Riba Pimephales promelas > 100 mg/L 96h b) kronična strupenost za vodno okolje : NOELR Oncorhynchus mykiss >= 1000 mg/L b) kronična strupenost za vodno okolje : NOEC Riba > 1 mg/L b) kronična strupenost za vodno okolje : NOEC Daphnia > 1 mg/L - water flea

Ni endokrinih motilcev v koncentraciji > = 0,1%.

12.2 OBSTOJNOST IN RAZGRADLJIVOST

Podatki o biološki razgradljivosti izdelka niso na voljo.

12.3 ZMOŽNOST KOPIČENJA V ORGANIZMIH

Ni na voljo.

12.4 MOBILNOST V TLEH

Ker ima disperzija v okolje lahko za posledico kontaminacijo okoljske matrice (tla, podtalje, površinske vode in podtalnica), ne izpuščajte v okolje.

Varnostni list

TUTELA CS SPEED

Varnostni list z dne 16/10/2024
revizija 6



12.5 REZULTATI OCENE PBT IN VPVB

vPvB snovi: Ni - PBT snovi: Ni

12.6 LASTNOSTI ENDOKRINIH MOTILCEV

No endocrine disruptors present at concentrations $\geq 0.1\%$

12.7 DRUGI ŠKODLJIVI UČINKI

Učinek neznan.

ODDELEK 13: ODSTRANJEVANJE

13.1 METODE RAVNANJA Z ODPADKI

Preprečite onesnaženje zemlje, odtokov in površinskih voda. Ne odlagajte v odtoke, tunele ali vodotoke. Odstranite v skladu z lokalnimi ali nacionalnimi postopki prek pooblaščenega osebe/licenciranega odstranjevalca odpadkov.

Uporabljen izdelek velja za posebni odpadni material v skladu z Direktivo 2008/98/ES (o odpadkih) in z njo povezano zakonodajo.

Če je mogoče, predelajte. Ravnajte se po lokalnih in državnih normah.

ODDELEK 14: PODATKI O PREVOZU

14.1 ŠTEVILKA ZN IN ŠTEVILKA ID

N/A

14.2 PRAVILNO ODPREMNO IME ZN

ADR-uradno ime blaga: N/A

IATA-tehnično ime blaga: N/A

IMDG-tehnično ime blaga: N/A

14.3 RAZREDI NEVARNOSTI PREVOZA

ADR-Razred: N/A

IATA-razred: N/A

IMDG-razred: N/A

14.4 SKUPINA EMBALAŽE

ADR-embalažna skupina: N/A

IATA-embalažna skupina: N/A

Varnostni list

TUTELA CS SPEED

Varnostni list z dne 16/10/2024
revizija 6



IMDG-embalažna skupina: N/A

14.5 NEVARNOSTI ZA OKOLJE

Količina strupenih sestavin: 0.00
Količina zelo strupenih sestavin: 0.00
Onesnaževalec morja: Ne
Onesnažuje okolje po: Ne
IMDG-EMS: N/A

14.6 POSEBNI PREVIDNOSTNI UKREPI ZA UPORABNIKA

Cestni in železniški transport (ADR-RID):

ADR-nalepka nevarnosti: N/A
ADR - Identifikacijska številka nevarnosti: N/A
ADR-posebni ukrepi: N/A
ADR-Pravilnik o cestnem prevozu nevarnega blaga: N/A

Zračni transport (IATA):

IATA-potniška letala: N/A
IATA-tovorna letala: N/A
IATA-nalepka: N/A
IATA-Stranske nevarnosti: N/A
IATA-Erg: N/A
IATA-posebni ukrepi: N/A

Morski transport (IMDG):

IMDG-skladiščenje, kodeks: N/A
IMDG-skladiščenje, opomba: N/A
IMDG-Stranske nevarnosti: N/A
IMDG-posebni ukrepi: N/A

14.7 POMORSKI PREVOZ V RAZSUTEM STANJU V SKLADU Z INSTRUMENTI IMO

ni znano

ODDELEK 15: ZAKONSKO PREDPISANI PODATKI

15.1 PREDPISI/ZAKONODAJA O ZDRAVJU, VARNOSTI IN OKOLJU, SPECIFIČNI ZA SNOV ALI ZMES

Uredba (ES) št. 1272/2008, z vsemi povezanimi nacionalnimi in evropskimi zakonodajami - o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi in zmesi - in sledečim prilagoditvam v tehnološkem in znanstvenem napredku.

Uredba (ES) št. 720/2009, ki za namene prilagoditve tehničnemu in znanstvenemu napredku dopolnjuje Uredbo (ES) št. 1272/2008 - o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi in zmesi

Uredba (ES) št. 1907/2006, z vsemi povezanimi nacionalnimi in evropskimi zakonodajami - o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH)

Uredba (ES) št. 878/2020, ki dopolnjuje Uredbo (ES) št. 1907/2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji

Varnostni list

TUTELA CS SPEED

Varnostni list z dne 16/10/2024
revizija 6



in omejevanju kemikalij (REACH)

Direktive 89/391/ES, 89/654/ES, 89/655/ES, 89/656/ES, 90/269/ES, 90/270/ES, 90/394/ES, 90/679/ES in vse dopolnitve, skupaj z nacionalnim izvajanjem o izboljševanju varnosti in zdravja delavcev

Direktiva 98/24/ES in njene dopolnitve, skupaj z nacionalnim izvajanjem o zaščiti varnosti in zdravja delavcev pri nevarnostih kemijskih snovi

Direktiva 1991/156/ES in vse njene dopolnitve, skupaj z nacionalno zakonodajo o odpadkih

Direktive ES in nacionalna okoljevarstvena zakonodaja (zrak, voda in tla)

Uredba 648/2004/ES o detergentih

Direktiva 2012/18/ES, in vse njene dopolnitve, skupaj z nacionalnim izvajanjem, o nadzoru nevarnosti s strani nevarnih snovi.

UREDBA (EU) ŠT. 286/2011 (2. ATP CLP)

UREDBA (EU) AT. 618/2012 (3. ATP CLP)

UREDBA (EU) AT. 487/2013 (4. ATP CLP)

UREDBA (EU) AT. 944/2013 (5. ATP CLP)

UREDBA (EU) AT. 605/2014 (6. ATP CLP)

UREDBA (EU) AT. 2015/1221 (7. ATP CLP)

UREDBA (EU) 2016/918 (8. ATP CLP)

UREDBA (EU) 2016/1179 (9. ATP CLP)

UREDBA (EU) 2017/776 (10. ATP CLP)

UREDBA (EU) 2018/669 (11. ATP CLP)

UREDBA (EU) 2018/1480 (13. ATP CLP)

UREDBA (EU) 2019/521 (12. ATP CLP)

UREDBA (EU) 2020/217 (14. ATP CLP)

UREDBA (EU) 2020/1182 (15. ATP CLP)

UREDBA (EU) 2021/643 (16. ATP CLP)

UREDBA (EU) 2021/849 (17. ATP CLP)

UREDBA (EU) 2022/692 (18. ATP CLP)

OMEJITVE, POVEZANE Z IZDELKOM ALI VSEBOVANIMI SNOVMI, V SKLADU S PRILOGO XVII UREDBE (ES) 1907/2006 (REACH) IN POZNEJŠE SPREMEMBE:

Obmedzenia vo vzťahu s výrobkom: 3

Obmedzenia vo vzťahu s obsiahnutými látkami: NOBENA

DOLOČBE V ZVEZI Z DIREKTIVO EU 2012/18 (SEVESO III)

ni znano

UREDBA (EU) ŠT. 649/2012 (UREDBA PIC)

Snovi niso navedene

NEMŠKI RAZRED NEVARNOSTI ZA VODO.

Razred 2: ogroža vodo.

SVHC SNOVI:

Ni podatkov na voljo

15.2 OCENA KEMIJSKE VARNOSTI

Ocena kemijske varnosti ni bila opravljena za mešanice

Varnostni list

TUTELA CS SPEED

Varnostni list z dne 16/10/2024
revizija 6



ODDELEK 16: DRUGI PODATKI

List je v skladu s kriteriji Uredbe št. 878/2020, kot tudi Uredbe št. 1272/2008 in dopolnitev.

Ta dokument je pripravila pristojna oseba, ki je ustrezno usposobljena

Izdelka se ne sme uporabljati drugače, kot je priporočeno, če se prej ne posvetujete s tehničnim oddelkom.

Ta list razveljavlja in nadomešča vsako predhodno izdajo

Ta izdelek je treba skladiščiti, z njim ravnati in ga uporabljati v skladu z ustrezno industrijsko higiensko prakso in v skladu z vsemi veljavnimi zakoni.

Tukaj vsebovane informacije temeljijo na našem trenutnem znanju in opisujejo naše izdelke z vidika varnostnih zahtev. Zato jih ne smete imeti za kakršno koli garancijo specifičnih lastnosti.

Naslov za poglavje 3, izjave H:

ŠTEVILKA OPIS

H302	Zdravju škodljivo pri zaužitju.
H304	Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.
H314	Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.
H318	Povzroča hude poškodbe oči.
H332	Zdravju škodljivo pri vdihavanju.
H400	Zelo strupeno za vodne organizme.
H410	Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

ŠTEVILKA RAZRED IN KATEGORIJA NEVARNOSTI OPIS

3.1/4/Inhal	Acute Tox. 4	Akutna strupenost (pri vdihavanju), Kategorija 4
3.1/4/Oral	Acute Tox. 4	Akutna strupenost (oralno), Kategorija 4
3.10/1	Asp. Tox. 1	Nevarnost pri vdihavanju, Kategorija 1
3.2/1	Skin Corr. 1	Jedkost za kožo, Kategorija 1
3.3/1	Eye Dam. 1	Hude poškodbe oči, Kategorija 1
4.1/A1	Aquatic Acute 1	Akutno nevarnost za vodno okolje, Kategorija 1
4.1/C1	Aquatic Chronic 1	Kronično (dolgotrajno) nevarnost za vodno okolje, Kategorija 1

Razvrstitev in postopek, uporabljen za izpeljavo razvrstitve za zmesi v skladu z Uredbo (ES) 1272/2008 [uredba CLP]:

RAZVRSTITEV V SKLADU Z POSTOPEK RAZVRŠČANJA UREDBO (ES) ŠT. 1272/2008

3.1/4/Inhal metoda izračuna

Legenda okrajšav in kratic, uporabljenih v varnostnem listu:

ACGIH: Ameriška konferenca vladnih industrijskih higienikov

ADR: Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnih snovi v cestnem prometu.

AND: Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po celinskih plovni poteh

ATE: Ocena akutne strupenosti

ATEmix: Ocena akutne strupenosti (Zmesi)

BCF: Biokoncentracijski faktor

Varnostni list

TUTELA CS SPEED

Varnostni list z dne 16/10/2024
revizija 6



BEI: Biološki indeks izpostavljenosti
BOD: Biokemijska potreba po kisiku
CAS: Chemical Abstracts Service (oddelek Ameriškega kemijskega društva).
CAV: Center za zastrupitve
CE: Evropska skupnost
CLP: Razvrščanje, etiketiranje, pakiranje.
CMR: Rakotvorno, mutageno in strupeno za razmnoževanje
COD: Kemijska potreba po kisiku
COV: Hlapna organska spojina
CSA: Ocena kemijske varnosti
CSR: Poročilo o kemijski varnosti
DMEL: Izpeljane vrednosti z minimalnim učinkom
DNEL: Izpeljane vrednosti brez učinka.
DPD: Direktiva o nevarnih pripravkih
DSD: Direktiva o nevarnih snoveh
EC50: Srednja učinkovita koncentracija
ECHA: Evropska agencija za kemikalije
EINECS: Evropski seznam obstoječih snovi.
ES: Scenarij izpostavljenosti
GefStoffVO: Odlok o nevarnih snoveh, Nemčija.
GHS: Globalno poenoten sistem razvrščanja in označevanja nevarnih kemikalij.
IARC: Mednarodna agencija za raziskovanje raka
IATA: Mednarodno združenje za zračni transport.
IATA-DGR: Predpis za prevoz nevarnih snovi v zračnem prometu "Mednarodnega združenja za zračni transport" (IATA).
IC50: Srednja inhibitorna koncentracija
ICAO: Mednarodna organizacija civilnega letalstva.
ICAO-TI: Tehnična navodila "Mednarodne organizacije civilnega letalstva".
IMDG: Mednarodni kodeks za prevoz nevarnega blaga po morju
INCI: Mednarodna nomenklatura kozmetičnih sestavin.
IRCCS: Znanstveni inštitut za raziskave, hospitalizacijo in zdravstveno nego
KAFH: Keep away from heat
KSt: Koeficient eksplozivnosti.
LC50: Letalna koncentracija za 50 odstotkov testne populacije.
LD50: Letalna doza za 50 odstotkov testne populacije.
LDLo: Najnižja smrtna doza
N.A.: Se ne uporablja
N/A: Se ne uporablja
N/D: Ni opredeljeno/Ni na voljo
NA: Ni razpoložljivo
NIOSH: Nacionalni inštitut za varnost in zdravje pri delu
NOAEL: Raven brez opaznih negativnih vplivov
OSHA: Upravljanje varnosti in zdravja pri delu
PBT: Obstojne, se kopičijo v organizmih in so strupene
PGK: Navodila za embalažo nevarnih snovi
PNEC: Predvidena koncentracija brez učinka.

Varnostni list

TUTELA CS SPEED

Varnostni list z dne 16/10/2024
revizija 6



PSG: Potniki

RID: Pravilnik o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po železnici.

STEL: Meja za kratkotrajno izpostavljenost.

STOT: Specifično strupeno za ciljne organe.

TLV: Mejna vrednost izpostavljenosti.

TWATLV: Mejna vrednost izpostavljenosti v časovnem obdobju po 8 ur dnevno (ACGIH standard).

vPvB: Telo obstojno, se zelo lahko kopiči v organizmih.

WGK: Nemški razred nevarnosti za vodo.

Odstavki spremenjeni od prejšnje revizije:

- ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja
- ODDELEK 2: Določitev nevarnosti
- ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje
- ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita
- ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost
- ODDELEK 11: Toksikološki podatki
- ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki